

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА



**Факультет романо-германської філології
Кафедра німецької філології**

Силабус навчальної дисципліни

МОВНІ ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ НЕРЕАЛЬНОСТІ

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація	035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька
Освітньо-професійна програма	Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Обсяг	3 кредити ЄКТС. Загальна кількість годин 90: очна форма навчання: практичні заняття 36 годин, самостійна робота 54 години; заочна форма навчання: практичні заняття 10 години, самостійна робота 80 годин.
Семестр, рік навчання	3 рік навчання 6 семестр (очна форма); 3 рік навчання 6 семестр (заочна форма)
Мова викладання	німецька
Статус дисципліни	Вибіркова
Дні, час, місце	Відповідно до розкладу
Викладач	Куліна І. Г. , к.філол.н., доцент кафедри німецької філології
Контактна інформація	iryana.kulyna@ukr.net
Робоче місце	Французький бульвар, буд. 24/26. гуманітарний корпус, 5 поверх, ауд. 155, кафедра німецької філології
Консультації	відповідно до графіку індивідуальних консультацій (з можливістю дистанційної роботи на платформах ZOOM чи Google Meet за попередньою домовленістю)
Пререквізити	Знання у царині «Основна іноземна мова (німецька), «Теоретична граматика основної іноземної мови (німецької)»
Постреквізити	Поглибленні знання про мовні засоби нереальності в сучасній німецькій мові; Курсова робота з німецької філології

Мета навчальної дисципліни	<p>дати студентам уявлення про мовні засоби нереальності в сучасній німецькій мові; виконати низку вправ, в яких розглядаються різні види мовних засобів нереальності у німецькій мові, навчити студентів вільно володіти мовними засобами нереальності як в німецькій, так і в українській мові.</p>
Завдання навчальної дисципліни	<p>сформувати та закріпити елементарні теоретичні знання студентів про мовні засоби нереальності в сучасній німецькій мові, розвивати у студентів уміння використовувати в усній та писемній формі мовні засоби нереальності в сучасній німецькій мові і вільно перекладати з німецької на українську, та, навпаки, речення, в яких містяться мовні засоби нереальності.</p>
Очікувані результати навчання	<p>У результаті вивчення даного курсу студент повинен знати: основні мовні засоби нереальності в німецькій мові та правила, що стосуються формування речень в яких містяться мовні засоби нереальності в німецькій мові;</p> <p>вміти: використовувати в усній та писемній формі мовні засоби нереальності в сучасній німецькій мові і вільно перекладати з німецької на українську, та, навпаки, речення, в яких містяться мовні засоби нереальності.</p>
Зміст навчальної дисципліни	<p style="text-align: center;">Змістовий модуль 1</p> <p style="text-align: center;">Besonderheiten des deutschen Konjunktivs</p> <p>Thema 1. Semantik des Konjunktivs I. Indirekt geäußerte Wünsche und Bitten im Konjunktiv I. Konjunktiv bei Aufforderungen, Ratschlägen und Empfehlungen.</p> <p>Thema 2. Semantik des Konjunktivs II. Irrealer Vergleich: Konjunktiv II in Komparativsätzen. Irreale Komparativsätze mit Konjunktiv.</p> <p>Thema 3. Hypothetische oder irreale Einräumung: Konjunktiv II in Konzessivsätzen. Realer Konzessivsatz, hypothetischer Konzessivsatz, irrealer Konzessivsatz.</p> <p>Thema 4. Irreale Folge: Konjunktiv II in Konsekutivsätzen. Realer Konsekutivsatz, irrealer Konsekutivsatz, negativer irrealer Konsekutivsatz.</p> <p>Thema 5. Hypothetische oder irreale Bedingung: Konjunktiv II in Konditionalsätzen. Potenzieller Konditionalsatz, hypothetischer Konditionalsatz, irrealer Konditionalsatz.</p> <p style="text-align: center;">Змістовий модуль 2</p> <p style="text-align: center;">Die Darstellung der sprachlichen Mittel der Irrealität im Deutschen</p> <p>Thema 6. Verkappte Konditionalsätze und irreale Aussage. Verkappter Nebensatz mit Infinitivkonstruktionen. Verkappter Nebensatz mit Partizipialkonstruktionen. Verkappter Nebensatz mit „aber“. Verkappter Nebensatz mit präpositionaler Gruppe.</p>

	<p>Thema 7. Erfüllbarer und unerfüllbarer Wunsch. Heischender Konjunktiv in selbständigen Nebensätzen.</p> <p>Thema 8. Nebensätze nach negierten Hauptsätzen. Die Relativsätze und andere Nebensätze mit einem negierten Hauptsatz.</p> <p>Thema 9. Höflichkeit: Der Konjunktiv II in höflichen Aufforderungen, Feststellungen und Bitten. Konjunktiv in Verbindung mit Modalverben.</p> <p>Thema 10. Die Darstellung der sprachlichen Mittel der Irrealität in Lern- und Übungsgrammatiken in Deutschland und in der Ukraine. Abschließende Bemerkungen und Schlussbetrachtungen.</p>
<p>Методи навчання</p>	<p>Словесні: пояснення правил, пояснення граматичної форми, граматичних явищ; наочні: ілюстрація, демонстрація; практичні: самостійні завдання, тренувальні практичні вправи (усні та письмові) рецептивні, репродуктивні та продуктивні, некомунікативного, умовно-комунікативного та комунікативного видів.</p>
<p>Рекомендована література</p>	<p style="text-align: center;">Основна</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Geith Veronika. Der Konjunktiv als Mittel der Bedeutungsschattierung. Pandaemonium Germanicum, vol. 19, 2016. S. 115 – 138. 2. Buscha Anne; Szita Szilvia. A Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch als Fremdschprache. Sprachniveau A1 – A2, Leipzig: Schubert – Verlag, 2010. 150 S. 3. Buscha Anne; Szita Szilvia. A Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch als Fremdschprache. Sprachniveau B1 – B2, Leipzig: Schubert – Verlag, 2011. 110 S. 4. Buscha Anne; Szita Szilvia. A Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch als Fremdschprache. Sprachniveau C1 – C2, Leipzig: Schubert – Verlag, 2013. 120 S. <p style="text-align: center;">Додаткова _</p> <p>1.Fandrych, Christian. Klipp und Klar. Übungsgrammatik, Mittelstufe B2/C1. Deutsch als Fremdsprache. Stuttgart: Klett Verlag, 2012. 254 S.</p> <p style="text-align: center;">Електронні _інформаційні _ресурси _</p> <p>https://www.klett-sprachen.de/klipp-und-klar/t-1/9783126754286 https://cfl.com.ua/german/grammar-gm/9783126754286-klipp-und-klar-bungsgrammatik-mittelstufe-b2-c1-buch-audio-cd/</p>
<p>Оцінювання</p>	<p>Методи поточного контролю: оцінювання усних відповідей, усних та письмових завдань як під час практичних занять, так і самостійної роботи.</p> <p>Підсумковий контроль: формою підсумкового контролю за даною дисципліною є залік.</p> <p>У ході поточного контролю студент може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожну тему змістового модуля. Загальна оцінка з навчальної дисципліни – це є середнє</p>

	<p>арифметичне суми балів за поточний контроль. Здобувач вищої освіти одержує підсумкову оцінку, якщо за результатами поточного контролю він набрав за кожну тему 60 і більше балів. Якщо за результатами поточного контролю студент набрав менше 60 балів, або якщо він набрав 60 і більше балів, проте хоче поліпшити свій підсумковий результат, він повинен виконати залікове завдання і з урахуванням його результатів отримати відповідну кількість залікових балів із дисципліни.</p>
<p>ПОЛІТИКА КURСУ («правила гри»): <i>Відвідування занять</i> <i>Регуляція пропусків</i></p> <p><i>Дедлайни та перескладання</i></p> <p><i>Політика академічної доброчесності</i></p> <p><i>Використання електронних пристроїв на занятті</i></p> <p><i>Комунікація</i></p>	<p>Відвідування занять є обов'язковим. В окремих випадках навчання може відбуватись онлайн з використанням дистанційних технологій. Відпрацювання пропущених занять має бути регулярним за домовленістю з викладачем у години консультацій. Порядок та умови навчання регламентуються «Положенням про організацію освітнього процесу в ОНУ імені І.І.Мечникова» (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-osvit-process_2022.pdf).</p> <p>Слід дотримуватися запропонованих у розкладі термінів складання сесії; перескладання відбувається відповідно до «Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти ОНУ імені І.І. Мечникова» (http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/documents/polozennya/poloz-org-kontrol_2022.pdf)</p> <p>Регламентується «Положенням про запобігання та виявлення академічного плагіату у освітній та науково-дослідній роботі учасників освітнього процесу та науковців Одеського національного університету імені І.І. Мечникова» (https://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files/acad_council/polozhen_n_ua-antiplagiat-2021.pdf)</p> <p>Під час занять не дозволяється користуватися мобільними телефонами, які попередньо мають бути переведені у беззвучний режим. Електронні пристрої використовуються лише за наявності відповідної вимоги в навчальному завданні.</p> <p>Очні заняття з можливістю дистанційної роботи на платформах ZOOM чи Google Meet за попередньою домовленістю. Всі робочі оголошення або надсилаються через старосту академгрупи на електронну пошту, або через чат академгрупи у Viber/Telegram, або розміщуються в Google Class. Студенти мають регулярно перевіряти повідомлення і вчасно на них реагувати.</p>